Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 26, 2021
The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor
Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor
Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries
Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday
8:00am—12:00pm
12:30pm—7:30pm

Saturday
9:00am — 1:00pm
2:00pm— 4:00pm

Sunday
Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italian
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday — Friday 8:00am

Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm

Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL – 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902
www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Find us on: facebook

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.

humilitas

Our Lady of Mt Carmel is served by the Congregation of the Missionaries of St. Charles Scalabrinians.
We are a community of Catholic religious serving migrants and refugees of different cultures, religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy on November 28, 1887 by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905), bishop of Piacenza, Italy.
Our missionary focus is to be migrants with the migrants and to be in mission with people on the move, with a special priority for the poorest and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunita di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati nel Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia , e fortificati dall'amore dello Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, esperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per construire il Regno di Dio.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director
Jose Michel 708.345.3632

Religious Education
Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Thursdays — Jueves
5:30pm –7:00pm
Saturdays —*Sábados*
4:00pm—5:00pm or by appointment /*o con cita.*

Baptisms ***Bautizos***
Contact the secretary at least a month in advance.
Contactar a la secretaria un mes antes .

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.

Religious Services

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Thursdays 5:30pm—6:30pm

Other Services

Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Wednesdays 3:30pm —5:30pm

Religious Education—Office Hours/Horario de Oficina
Tuesday & Wednesday - Martes & Miercoles:
3:30pm —7:30pm
Thursday & Friday — Jueves & Viernes:
10:00am —5:00pm

Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included — Incluye la Misa

Upcoming Events

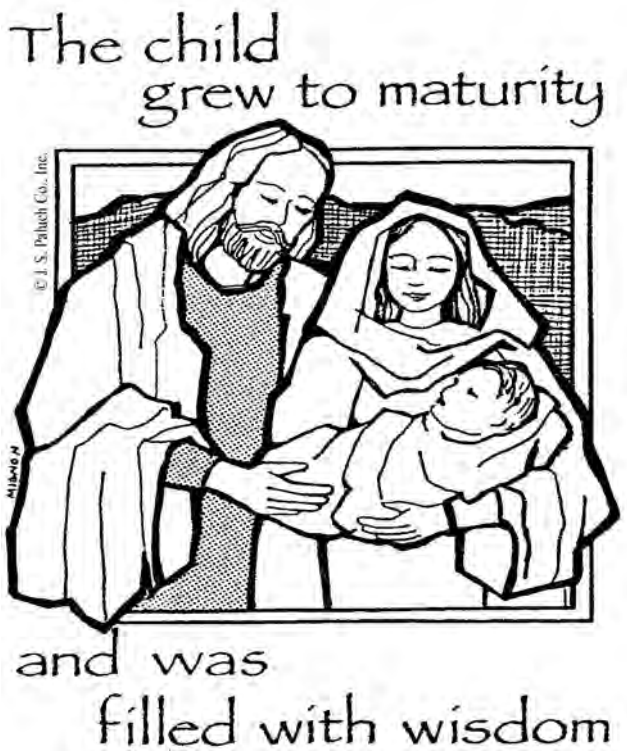
December 31, 2021
+ English Mass at 5:00pm
+ Misa en Español a las 7:00pm

January 1, 2022
+ New Year English Mass at 9:00am
+ New Year Italian Mass at 10:30am
+ Misa de Año Nuevo a las 12:00pm
+ Misa de Año Nuevo a las 5:00pm

January 8, 2022
+ Bautizos en Español a las 11:00am

January 14, 2022
+ Platicas Pre-Bautismales a las 7:00pm

January 28, 2022
+ Altar & Rosary game night at 6:00pm in the gym.



FROM THE PASTOR'S DESK:

My dear parishioners!

Christmas is a time for the family. In fact, there is no Christmas celebration without the joy of solemnizing the feast of the Holy Family of Nazareth. The Christmas feast is a festival full of joy.

The Eternal Word has become Man and dwells among us. The longings of the patriarchs and prophets are fulfilled. With the shepherds we hurry to the manger and adore the Incarnate Son of God, who for us and for our salvation descended upon earth. The purpose of the Christmas feast is beautifully expressed in the Preface of the Nativity: "For by the mystery of the Word made flesh the light of Thy glory hath shone anew upon the eyes of our mind; so that while we acknowledge Him a God seen by men, we may be drawn by Him to the love of things unseen."

On this, the Sunday within the Octave of Christmas, we honor the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph. In honoring them, we also honor all families, big or small. And in honoring all families, we honor the family of God, the Church. But most especially, we focus in on the hidden, day-to-day life of the Holy Family of Nazareth.

What was it like to live day in and day out in the household of St. Joseph? What was it like to have Jesus for a son, Mary as a wife and mother, and Joseph as a father and husband? Their home would have certainly been a sacred place and a dwelling of true peace and unity. But it would have also been so much more.

The family home of Jesus, Mary and Joseph would have been, in numerous ways, just like any other home. They would have related together, talked, had fun, disagreed, worked, eaten, dealt with problems, and encountered everything else that makes up daily family life.

Of course, the virtues of Jesus and Mary were perfect, and St. Joseph was a truly "just man." Therefore, the overriding characteristic of their home would have been love. But with that said, their family would not have been exempt from daily toil, hurt and challenges that face most families. For example, they would have encountered the death of loved ones. St. Joseph most likely passed away prior to Jesus' public ministry. They would have encountered misunderstanding and gossip from others. Our Blessed Mother, for example, was found with child out of wedlock. This would have been a topic of discussion among many acquaintances for sure. They would have had to fulfill all daily chores, earn a living, put food on the table, attend gatherings of family and friends and the like. They would have lived normal family life in every way.

This is significant because it reveals God's love for family life. The Father allowed His Divine Son to live this life and, as a result, elevated family life to a place within the Trinity. The holiness of the Holy Family reveals to us that every family is invited to share in God's divine life and to encounter ordinary daily life with grace and virtue.

Reflect, today, upon your own family life. Some families are strong in virtue, some struggle with basic communication. Some are faithful day in and day out, some are broken and deeply wounded. No matter the case, know that God wants to enter more deeply into your family life just as it is right now. He desires to give you strength and virtue to live as the Holy Family. Surrender yourself and your family, this day, and invite the Triune God to make your family a holy family.

Fr. Leandro Fossá, cs
Pastor and Rector

OFFICE HOURS

Office hours during the New Years holidays will be as follows:

Thursday, December 30th, Friday 31st, Saturday January 1st, and Monday January 3rd the office will be closed.

Tuesday, January 4th the office will open again at regular schedule.

HAPPY NEW YEAR

We wish all of you that the Year 2022 will be for you and your families a Year of many opportunities to walk together with health, love and peace and as people of faith enjoy the blessings of the Lord.

Guadalupana Raffle

Winners:

1st prize: SIENNA MENDEZ *04994

2nd prize: FRANCISCO PEREZ *02014

3rd prize : INES GARCIA *03957

4rd prize: MARTHA ARCE *00200

5th prize: ANGELES CARREON *05490

Congratulations to all the winners!

OUR LADY OF GUADALUPE NOVENA 2021

EXPENSES: $10,542.28

INCOME: $25,667.10

NET INCOME: $15,124.82

You Are Invited:

You are invited to come and concelebrate the annual Mass for Life Chicago with Bishop Mark Bartosic that will take place **at 4 p.m. on Saturday, January 8 at the Hilton Hotel at 720 South Michigan Avenue**, which is where a number of March for Life events are taking place that day. For more information and to confirm your attendance, please contact the Respect Life Ministry at 312.534.5355 or dfitzpatrick@archchicago.org.

DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO:

¡Mis queridos feligreses!

La Navidad es un tiempo para la familia. De hecho, no hay celebración navideña sin la alegría de solemnizar la fiesta de la Sagrada Familia de Nazaret. La fiesta de Navidad es una fiesta llena de alegría.

La Palabra Eterna se ha hecho Hombre y mora entre nosotros. Los anhelos de los patriarcas y profetas se cumplen. Con los pastores nos apresuramos al pesebre y adoramos al Hijo de Dios encarnado, que por nosotros y por nuestra salvación descendió a la tierra. El propósito de la fiesta de Navidad está bellamente expresado en el Prefacio de la Natividad: "Porque por el misterio del Verbo hecho carne, la luz de Tu gloria ha brillado de nuevo sobre los ojos de nuestra mente; para que mientras lo reconocemos un Dios visto por los hombres, podamos ser atraídos por Él al amor de las cosas invisibles".

En este, el domingo dentro de la Octava de Navidad, honramos a la Sagrada Familia de Jesús, María y José. Al honrarlos, también honramos a todas las familias, grandes o pequeñas. Y al honrar a todas las familias, honramos a la familia de Dios, la Iglesia. Pero muy especialmente, nos centramos en la vida oculta y cotidiana de la Sagrada Familia de Nazaret. ¿Cómo era vivir día tras día en la casa de San José? ¿Cómo fue tener a Jesús por un hijo, a María como esposa y madre, y a José como padre y esposo? Su hogar habría sido ciertamente un lugar sagrado y una morada de verdadera paz y unidad. Pero también habría sido mucho más. El hogar familiar de Jesús, María y José habría sido, de muchas maneras, como cualquier otro hogar. Se habrían relacionado juntos, hablado, se habrían divertido, no estaban de acuerdo, trabajado, comido, lidiado con problemas y encontrado todo lo demás que constituye la vida familiar diaria.

Por supuesto, las virtudes de Jesús y María eran perfectas, y San José era un verdadero "hombre justo". Por lo tanto, la característica primordial de su hogar habría sido el amor. Pero dicho esto, su familia no habría estado exenta del trabajo diario, el dolor y los desafíos que enfrentan la mayoría de las familias. Por ejemplo, se habrían encontrado con la muerte de sus seres queridos. San José probablemente falleció antes del ministerio público de Jesús. Se habrían encontrado con malentendidos y chismes de otros. Nuestra Santísima Madre, por ejemplo, fue encontrada con un niño fuera del matrimonio. Este habría sido un tema de discusión entre muchos conocidos con seguridad. Habrían tenido que cumplir con todas las tareas diarias, ganarse la vida, poner comida en la mesa, asistir a reuniones de familiares y amigos y similares. Habrían vivido una vida familiar normal en todos los sentidos.

Esto es significativo porque revela el amor de Dios por la vida familiar. El Padre permitió que Su Divino Hijo viviera esta vida y, como resultado, elevó la vida familiar a un lugar dentro de la Trinidad. La santidad de la Sagrada Familia nos revela que toda familia está invitada a participar en la vida divina de Dios y a encontrar la vida cotidiana ordinaria con gracia y virtud.

Reflexiona, hoy, sobre tu propia vida familiar. Algunas familias son fuertes en virtud, algunas luchan con la comunicación básica. Algunos son fieles día tras día, otros están rotos y profundamente heridos. No importa el caso, sepa que Dios quiere entrar más profundamente en su vida familiar tal como es en este momento. Él desea darte fuerza y virtud para vivir como la Sagrada Familia. Entrégate a ti mismo y a tu familia, este día, e invita al Dios Trino a hacer de tu familia una familia santa.

P. Leandro Fossá, cs
Párroco y Rector

HORARIO DE OFICINA

El horario de oficina durante las fiestas de año nuevo sera el siguiente:

jueves, diciembre 30, viernes 31, sábado 1 de enero, y lunes 3 de enero La oficina estará cerrada.

martes 4 de enero, 2022
la oficina volverá al horario regular.

FELIZ AÑO NUEVO

Deseamos que el año 2022 sea para todos ustedes y sus familias un año de muchas oportunidades para poder caminar juntos con salud, amor y paz y como personas de fe gozar de las bendiciones del Señor.

NOVENA DE LA VIRGEN DE GUADALUPE 2021

Gastos: $10,542.28

Entrada: $25,667.10

Utilidad Neta : $15,124.82

Rifa Guadalupana

Ganadores

1er premio : SIENNA MENDEZ *04994

2do premio: FRANCISCO PEREZ *02014

3er premio : INES GARCIA *03957

4to premio: MARTHA ARCE *00200

5to premo: ANGELES CARREON *05490

¡Felicidades a todos los ganadores!

ORACIÓN DE LA SEMANA

La Sagrada Familia de Jesús, María y José

Señor Dios, que te dignaste dejarnos el más perfecto ejemplo en la Sagrada Familia de tu Hijo, concédenos benignamente que, imitando sus virtudes domésticas y los lazos de caridad que la unió, podamos gozar de la eterna recompensa en la alegría de tu casa.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Carissimi parrocchiani!

Il Natale è un momento per la famiglia. Non c'è infatti celebrazione natalizia senza la gioia di solennizzare la festa della Santa Famiglia di Nazareth. La festa di Natale è una festa piena di gioia.
Il Verbo Eterno si è fatto Uomo e abita in mezzo a noi. I desideri dei patriarchi e dei profeti sono adempiuti. Con i pastori ci affrettiamo alla mangiatoia e adoriamo il Figlio di Dio incarnato, che per noi e per la nostra salvezza è disceso sulla terra. Lo scopo della festa di Natale è magnificamente espresso nel Prefazio della Natività: "Poiché per mezzo del mistero del Verbo fatto carne la luce della Tua gloria ha brillato di nuovo sugli occhi della nostra mente; affinché, mentre riconosciamo che Lui è un Dio visto dagli uomini, possiamo essere attratti da Lui all'amore delle cose invisibili".

In questa, la domenica all'interno dell'Ottava di Natale, onoriamo la Sacra Famiglia di Gesù, Maria e Giuseppe. Nell'onorarli, onoriamo anche tutte le famiglie, grandi o piccole. E onorando tutte le famiglie, onoriamo la famiglia di Dio, la Chiesa. Ma soprattutto, ci concentriamo sulla vita nascosta e quotidiana della Santa Famiglia di Nazaret. Com'era vivere giorno dopo giorno nella casa di San Giuseppe? Com'è stato avere Gesù come figlio, Maria come moglie e madre e Giuseppe come padre e marito? La loro casa sarebbe stata certamente un luogo sacro e una dimora di vera pace e unità. Ma sarebbe stato anche molto di più. La casa di famiglia di Gesù, Maria e Giuseppe sarebbe stata, in molti modi, proprio come qualsiasi altra casa. Si sarebbero relazionati insieme, parlato, si sarebbero divertiti, non erano d'accordo, avrebbero lavorato, mangiato, affrontato problemi e incontrato tutto il resto che costituisce la vita familiare quotidiana.

Naturalmente, le virtù di Gesù e Maria erano perfette, e San Giuseppe era un vero "uomo giusto". Pertanto, la caratteristica principale della loro casa sarebbe stata l'amore. Ma detto questo, la loro famiglia non sarebbe stata esente dalla fatica quotidiana, dal dolore e dalle sfide che affrontano la maggior parte delle famiglie. Ad esempio, avrebbero incontrato la morte dei propri cari, San Giuseppe molto probabilmente è morto prima del ministero pubblico di Gesù. Avrebbero incontrato incomprensioni e pettegolezzi da parte di altri. La nostra Beata Madre, per esempio, è stata trovata con un bambino fuori dal matrimonio. Questo sarebbe stato sicuramente un argomento di discussione tra molti conoscenti. Avrebbero dovuto svolgere tutte le faccende quotidiane, guadagnarsi da vivere, mettere il cibo sul tavolo, partecipare a riunioni di familiari e amici e simili. Avrebbero vissuto una normale vita familiare in ogni modo.

Questo è significativo perché rivela l'amore di Dio per la vita familiare. Il Padre permise al Suo Figlio Divino di vivere questa vita e, di conseguenza, elevò la vita familiare a un posto all'interno della Trinità. La santità della Sacra Famiglia ci rivela che ogni famiglia è invitata a partecipare alla vita divina di Dio e ad affrontare la vita quotidiana ordinaria con grazia e virtù.

Riflettete, oggi, sulla vostra vita familiare. Alcune famiglie sono forti nella virtù, alcune lottano con la comunicazione di base. Alcuni sono fedeli giorno dopo giorno, altri sono spezzati e profondamente feriti. Non importa il caso, sappi che Dio vuole entrare più profondamente nella tua vita familiare proprio come è adesso. Egli desidera darvi forza e virtù per vivere come la Sacra Famiglia. Affidate voi stessi e la vostra famiglia, in questo giorno, e invitate il Dio Uno e Trino a fare della vostra famiglia una Sacra Famiglia.

P. Leandro Fossá, cs
Parroco e Rettore

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy	Fred & Chad Ballog
Mary Donato	Dayan Del Valdiveeso
Judith Escamilla	John S. & Mary S.
Jacob Duda	Jennifer Sanchez
Kristie & Linna Goldi	Rosa Castro
Susan Humpf	Miriam Mendez
Vandy Liala	Peggy Marro
Joseph Pulido	Virginia Frulla
Luke Westrick	William A. Aliperta
Alexandra Vitali	Lena Martymel
Anna Baffa	MaryAnn Maloberti
Jan Clark	Julia Valles
Sara Zonca	Joseph Lebakken
Nancy Oshea	Victor Nieto
Madeline Vittori	Danny Ziga
Nico Felice	Tammy Lynn Perez
Nell Baker	Bernadette Scala
Isabel Pintor	Celeste Soult
Kelly Ann Haymaker	Laura Rico-Vera
Macy Grace Giacone	Baby Leo Di Fazio
Josephine Grasso	Scott Lebakken
John Sepka	Joseph Lebakken
Robert J. Villa	Guadalupe Rico
Baltazar Garcia	Ann Yench
Margarito Flores	Karen Midula
Damian A. Velasquez	

May our prayers bring them strength, healing, and peace.

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.

ORARIO D'UFFICIO

Gli orari d'ufficio durante le vacanze di Capodanno saranno i seguenti: Giovedì 30 dicembre, venerdì 31, sabato 1 gennaio e lunedì 3 gennaio l'ufficio sarà chiuso.

Martedì 4 gennaio l'ufficio riaprirà a tempo normale.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, December 25th — The Nativity of the Lord

5:30 pm †

Sunday, December 26th — The Holy Family

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †Lino Rauzi by: family
For Padre Pio
12:00 pm †Dominic Basili by: family
†Sebastiano Nino Ciccone by: Cathy & Matt Loibl
†Anthony Aiuppa Sr. by: Cathy & Matt Loibl
† Juanita Loibl by: Cathy & Matt Loibl
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, December 27th — St. John Apostle

8:00 am †Edo Marocchi by: wife
6:30 pm †

Tuesday, December 28th — The Holy Innocents

8:00 am †
6:30 pm †

Wednesday, December29 — 5th Day Within the Octave

8:00 am †
6:30 pm †

Thursday, December 30th — 6th Day Within the Octave

8:00 am †
6:30 pm †

Friday, December 31st — 7th Day Within the Octave

8:00 am †
6:30 pm †

Saturday, January 1st — 8th Day of the Octave

5:30 pm †

Sunday, January 2nd — Epiphany of The Lord

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †Michelle Atteo by: wife,children, & grand children
12:00 pm †Mathew N. Loibl , Mary Loibl ,baby Loibl by: Cathy & Matt Loibl
1:30 pm †
5:00 pm †

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Bormann Funeral Home
Established in 1893
Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost
FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store | Google play
Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com
708.449.5300

Say Good-bye to Clogged Gutters!

End of the Year Sale!
75% OFF LABOR!
Call during this program & receive a $50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!
Offer ends 12/31/2021. **FOR BALTIMORE GIFT CARD AMOUNT IS $25**

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Larry's
Plumbing • Sewer • Electrical
2316 17th Avenue
Franklin Park, IL 60131
larrys_plumbing_co@sbcglobal.net
Phone: 847.455.4150
Fax: 847.455.5303

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!

1501 N MANNHEIM RD,
STONE PARK, IL 60165
(708) 538-3001